



Pedagoška visoka šola na Koroškem
Visoka šola Viktorja Frankla

Microcredential

Dvojezično izobraževanje na izobraževalnih
ustanovah elementarne stopnje

Različica, julij 2024

Učni načrt

za Microcredential »Dvojezično izobraževanje na izobraževalnih ustanovah elementarne stopnje«



§ 1 Splošno

- (1) Obseg Microcredential (MC) »Dvojezično izobraževanje na izobraževalnih ustanovah elementarne stopnje« znaša 10 European Credit Transfer System-Anrechnungspunkte (ESTS-AP) / 10 European Credit Transfer sistemskih točk za priznavanje (ECTS-AP).
- (2) Obseg delovnih obveznosti za posamezne študijske dosežke je naveden v ECTS-AP. Ena ECTS-AP točka ustreza 25 realnim uram dela. Delovne obveznosti obsegajo samostojni študij in prisotnost pri predavanjih, vključno z udeležbo pri ocenjevanju. Ena učna enota (UE) znaša 45 minut.
- (3) MC bo potekal v slovenskem in nemškem jeziku.

§ 2 Cilji in ciljna skupina

(1) Določitev ciljev

Pedagoginje in pedagogi na elementarni stopnji bodo na podlagi ukvarjanja s poglobljenimi tematskimi sklopi nadgrajevali, profesionalizirali oz. krepili svoje strokovne, osebnostne, socialne kompetence ter kompetence metod. Pri predavanjih bomo reflektirali in obravnavali družbene in teoretične vidike medkulturne kot tudi dvo- in večjezične vzgoje in izobraževanja. Obravnavane vsebine bomo didaktično tako obdelali, da bomo tematske pristope osvetlili z različnih vidikov. S strani dežele Koroške izdano publikacijo »Sprachpädagogisches Rahmenkonzept – Leitfaden zur Förderung zwei- und mehrsprachiger Bildung und Betreuung in Kärntner Bildungseinrichtungen« bomo vsebinsko vključili v nadaljnje izobraževanje in izpopolnjevanje.

(2) Ciljna skupina

MC je namenjen zaposlenim elementarnim pedagoginjam / pedagogom, ki se želijo raziskovalno ukvarjati z vprašanji dvo- in večjezičnosti ter vprašanji jezikovne in kulturne heterogenosti na področju elementarne pedagogike. Večdelno nadaljnje izobraževanje in izpopolnjevanje usposablja udeleženske / udeležence za samoiniciativo, načrtovanje, izvajanje in evalvacijo didaktičnih konceptov dvo- in večjezične vzgoje ter za izobraževanje v dvojezičnih izobraževalnih in varstvenih ustanovah za otroke.

§ 3 Pogoji za prijavo

MC je namenjen širši ciljni skupini. V program MC bodo sprejete tiste / tisti, ki imajo zaključeno pedagoško izobraževanje za elementarne pedagoginje / elementarne pedagoge.

§ 4 Zaključek MC

Udeleženci MC po vseh uspešno opravljenih predavanjih prejmejo certifikat Pedagoške visoke šole na Koroškem – Visoke šole Viktorja Frankla, iz katerega je poleg poimenovanja MC razviden tudi seznam obiskovanih predavanj, vključno z ocenami in številom pridobljenih ECTS-AP točk ter ciljni učni dosežek kandidatke / kandidata.



§ 5 Sestava in razčlenitev / ciljni učni dosežki

Predavanje	UE	ECTS-AP
<i>Dvojezičnost na elementarni stopnji</i>	30 <i>+ samostojni študij</i>	3
<p>Vsebine</p> <ul style="list-style-type: none"> • osrednji pojmi jezikoslovnega diskurza • osnove usvajanja jezika in teorije usvajanja jezika v dvojezičnem okolju • dvo- in večjezični modeli vzgoje in izobraževanja • zagotavljanje nepretrganega učenja jezika • individualne jezikovne biografije in vloga pedagoškega osebja kot jezikovnega zglada • dvojezičnost na elementarni stopnji na Koroškem 		
<p>Ciljni učni dosežki Absolventke / absolventi modula</p> <ul style="list-style-type: none"> • se ukvarjajo z osrednjimi pojmi in teorijami jezikoslovnega diskurza in usvajanja jezika ter o tem diskutirajo in reflektirajo v smislu lastne pedagoške dejavnosti; • se zavedajo pomena nepretrganega učenja jezika in razpravljajo o modelih dvo- in večjezične vzgoje ter njenega pomena za lastno pedagoško prakso; • poznajo okvirne pogoje dvojezičnega elementarnega izobraževanja v smislu manjšinske situacije na Koroškem; • reflektirajo svoje jezikovne biografije in pomen jezika kot dela identitete. 		

Predavanje	UE	ECTS-AP
<i>Pismenost v kontekstu dvojezičnega elementarnega izobraževanja</i>	15 <i>+ samostojni študij</i>	2
<p>Vsebine</p> <ul style="list-style-type: none"> • kultura branja, pripovedovanja in pisanja v smislu dvo- in večjezičnosti • dvojezični jezikovni razvoj na vseh jezikovnih stopnjah • izkustveno učenje in možnosti spreminjanja perspektive na podlagi literarnih likov in prostorov • vzorčne, didaktično-metodske možnosti obravnave • reflektiranje vsakodnevnih pobud • dvojezično pojmovanje ter priprava na branje in pisanje 		



Ciljni učni dosežki

Absolventke / absolventi modula

- spoznajo pomen zgodnjega dvojezičnega izobraževanja na področju pismenosti;
- ustvarjajo redne pobude za govorjenje v slovenskem in nemškem jeziku ter temu primerno reflektirajo svoj pedagoški vsakdan;
- uporabljajo literarne like in prostore za izkustveno učenje in kot pomoč pri spreminjanju perspektiv;
- poznajo in načrtujejo zglede priložnosti za profesionalno posredovanje (ne-)umetnostnih besedil in snujejo dvojezične priložnosti za pripravo na razmišljanje, branje in pisanje.

Predavanje	UE	ECTS-AP
Razvoj in zagotavljanje kakovosti dvojezičnega elementarnega izobraževanja	30 <i>+ samostojni študij</i>	3
<p>Vsebine</p> <ul style="list-style-type: none"> • osnove razvoja in zagotavljanja kakovosti s poudarkom na dvojezični vzgoji in izobraževanju • pedagoška zasnova kot orodje za zagotavljanje kakovosti v dvojezičnih izobraževalnih ustanovah na elementarni stopnji • jezikovnopedagoški koncept – vodilo za spodbujanje dvo- in večjezičnega izobraževanja in varstva v koroških izobraževalnih ustanovah • omogočanje soudeležbe različnih ciljnih skupin pri razvoju kakovosti • hospitacije in kolegialna evalvacija (Peer-Evaluation) 		
<p>Ciljni učni dosežki Absolventke / absolventi modula</p> <ul style="list-style-type: none"> • razumejo razvoj in zagotavljanje kakovosti kot del profesionalne pedagoške dejavnosti in njen pomen za dvojezično izobraževanje; • pri zagotavljanju kakovosti se orientirajo po znanstveno utemeljenih kriterijih kakovosti in jezikovnopedagoškem okviru • analizirajo in reflektirajo pedagoške dejavnosti v smislu zagotavljanja kakovosti v dvojezičnem elementarnem izobraževanju • zglede uporabljajo orodja in postopke za razvoj in zagotavljanje kakovosti 		



Predavanje	UE	ECTS-AP
<i>Osnove kolegialnega svetovanja</i>	15 <i>+ samostojni študij</i>	2
<i>Vsebine</i> <ul style="list-style-type: none">• organizacijska kultura kot predpogoj konstruktivnega timskega dela• osnove kolegialnega svetovanja v jezikovno heterogenih timih• pogovori o izkušnjah s prakse in hospitacij v dvojezičnem učnem okolju		
<i>Ciljni učni dosežki</i> Absolventke / absolventi modula <ul style="list-style-type: none">• spoznajo pomen odprte, za učenje spodbudne organizacijske kulture in (iz-)koristijo potencialne jezikovno heterogenih timov• analizirajo in reflektirajo lastne pedagoške dejavnosti v smislu dvo- in večjezičnega izobraževanja na elementarni stopnji• sistematično in v okviru raznih oblik kolegialnega svetovanja se ukvarjajo z izzivi in zahtevami dvojezičnega izobraževanja		

§ 6 Izpitni pogoji in izpitne obveznosti

Usvojitev kompetenc preverjamo v pisni in ustni obliki.

§ 7 Evalvacija in zagotavljanje kakovosti

MC evalviramo tako, da od udeležencev pridobimo povratne informacije, pri čemer se orientiramo po evalvaciji predavanj Pedagoške visoke šole – Pedagoške visoke šole Viktorja Frankla.

Rezultati in povratne informacije so predmet izmenjave z deželo Koroško za nadaljnje ukrepe zagotavljanja kakovosti.



Poimenovanje Microcredential	»Dvojezično izobraževanje na izobraževalnih ustanovah elementarne stopnje«
<p>Vsebine</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● osnove usvajanja jezika in teorije usvajanja jezika v dvojezičnem okviru ● dvo- in večjezični modeli vzgoje in izobraževanja ● dvojezična vzgoja in izobraževanje na Koroškem ● zagotavljanje nepretrganega jezikovnega izobraževanja ● pedagoško osebje kot jezikovni zgled ● kultura branja, pripovedovanja in pisanja v smislu dvo- in večjezičnosti ● didaktično-metodska zasnova dvojezičnega pojmovanja, priprava na branje in pisanje ter vsakdanje pobude za govorjenje ● pedagoška zasnova kot orodje za zagotavljanje kakovosti v dvojezičnih izobraževalnih ustanovah na elementarni stopnji ● jezikovnopedagoški koncept – vodilo za spodbujanje dvo- in večjezičnega izobraževanja in varstva v koroških izobraževalnih ustanovah ● timsko delo in kolegialno svetovanja v jezikovno heterogenih sestavih
<p>Učni dosežki</p>	<p>Absolventke / absolventi modula</p> <ul style="list-style-type: none"> ● imajo ustrezno teoretično znanje na področju dvojezičnega jezikovnega usvajanja; ● poznajo dvo- in večjezične izobraževalne modele; ● se zavedajo pomena nepretrganega jezikovnega razvoja v ciljnem jeziku; ● poznajo možnosti profesionalnega metodično-didaktičnega jezikovnega posredovanja in snujejo dvojezične ponudbe na področju pismenosti; ● poznajo povezavo med jezikom in identiteto in lahko glede na to v pedagoško delo vključijo ideje in ponudbe; ● reflektirajo in analizirajo pedagoške dejavnosti v smislu dvo- in večjezičnega izobraževanja na elementarni stopnji ter se pri zagotavljanju kakovosti orientirajo po znanstveno utemeljenih kriterijih kakovosti in jezikovnopedagoškem okviru; ● obvladajo metode kolegialnega svetovanja in znajo analizirati lastno timsko delo v dvojezičnih ustanovah
<p>Datum izdaje</p>	
<p>Predviden potreben vloženi trud za doseg zahtevanih učnih rezultatov</p>	<p>10 ECTS 250 ur delovnih obveznosti</p>
<p>Obvezni predpogiji za udeležbo pri učni aktivnosti (izhodiščna usposobljenost / izhodiščne usposobljenosti)</p>	<p>zaključeno izobraževanje za elementarne pedagoginje / elementarne pedagoge</p>



Zaključni nivo (referenčni nivo) microcredential	brez višje kvalifikacije po NQR referenčni nivo po izhodiščnih kvalifikacijskih stopnjah: NQR V, VI, VI (odvisno od pedagoške izobrazbe)
Način ocenjevanja	5-stopenjska ocenjevalna lestvica (1-5)
Oblika udeležbe pri učni aktivnosti	<ul style="list-style-type: none">• prisotnost na predavanjih• gradivo in učne naloge za samostojni študij (v Moodle)• protokoli in refleksije s prakse• hospitacije• pisni in ustni dosežki / izpiti
Vrsta zagotavljanja kakovosti , ki predstavlja osnovo za microcredential	evalvacija posameznih učnih enot
Dosežena ocena	
Poljubno: Zmožnost nadaljnjih navezav / kombinacijske možnosti	priznavanje v okviru bachelor-študija elementarne pedagogike
Poljubno: Druge koristne navedbe	